

Lille

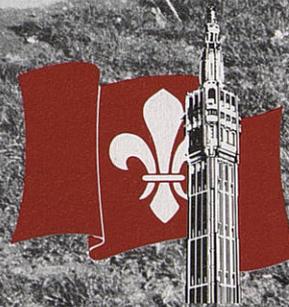
actualités



JUILLET, AOUT, SEPTEMBRE 1982



LILLE AUX ENFANTS :
Une trentaine d'aires de jeux
prochainement installées
dans les quartiers.



L'ÉTÉ A LILLE : Les animations organisées par la Municipalité
ont entraîné une baisse de la délinquance.

SOMMAIRE

● EDITORIAL

« Lille amie »
par Pierre Mauroy p. 2

● LILLE AUX ENFANTS p. 3 à 5

● COMMERCE

– Les transformations
dans la ville p. 6 à 9
– Pierre Mauroy s'adresse aux
commerçants lillois p. 10

● LILLE SPORTIVE

– Sports pour tous p. 11 à 14
– Les équipements p. 14

● L'ETE A LILLE p. 15 et 16

● ESPACES VERTS

– Mission accomplie p. 17
– Les réalisations p. 18 à 20

● LILLE AMIE

– Un archéologue municipal ;
Equipes décentralisées ; 57.58.59 ;
le téléphone du C.I.R.A. ;
Sécurité : des bornes urbaines ;
Fives, dernières démolitions ;
Grand-Place ; Rentrée des classes ;
Le métro ; Fourragères au 43° R.I. ;
Braderie 82 ; Un bureau
« Information-Sécurité » ;
Recherche éducatrice ;
Inter-Age p. 21 à 24

LILLE ACTUALITES

Directeur de la publication :
Pierre MAUROY ;
Rédacteur en chef :
Monique BOUCHEZ ;

Administration-direction-réalisation :
**Service de l'information
et des relations publiques.**
Hôtel de ville, LILLE

Maquette : Philippe Matton :
07.52.74 Lille
Imprimerie SCIA
La Chapelle d'Armentières
Dépôt légal 21233-septembre 82



Editorial

LILLE AMIE

Le 18 septembre dernier, alors que je recevais en mairie les commerçants lillois, j'avais l'occasion d'énumérer devant eux les chantiers actuellement ouverts dans la ville, et de démontrer une fois encore le formidable bouleversement qui, en quelques années, a complètement remodelé le visage de la ville.

Si les Lillois sont bien conscients de toutes ces transformations positives de leur cadre de vie, je crois qu'il est bon de rappeler régulièrement ce qui a été réalisé, ce qui est en cours de réalisation, ou ce qui est projeté, afin qu'ils s'associent mieux encore à l'effort municipal, en particulier au moment où cet effort se concrétise par la contribution financière des impôts locaux.

Sur ce point, vous savez que notre volonté a été de réduire au maximum la pression fiscale, et je citerai pour mémoire le taux de progression de 11,19 % appliqué cette année à la cotisation de la taxe d'habitation, ce qui est bien inférieur au taux de l'inflation que nous connaissions avant les mesures prises par le Gouvernement.

Améliorer le cadre et les conditions de vie à Lille, c'est notre volonté.

Elle se traduit par les réalisations accomplies dans tous les quartiers par l'équipe municipale, et par l'amélioration du service public dont bénéficient les Lillois.

Les réalisations sont nombreuses. L'heure n'est pas au bilan, mais je citerai au chapitre des travaux engagés actuellement la création de deux nouveaux terrains de sports dans le quartier du Sud, l'installation de trente aires de jeux pour les enfants avant la fin de l'année, et l'aménagement de petits espaces verts urbains plantés d'arbres à travers toute la ville.

Le service rendu au public, c'est l'essence même de l'action de la municipalité qui s'est donnée les moyens d'y répondre parfaitement.

Lille est une grande ville, mais c'est aussi 9 quartiers, 9 villages dans la ville, 10 si j'y ajoute la commune associée d'Hellemmes.

Ces villages ont leur conseil de quartier qui collabore fructueusement aux choix municipaux, leur mairie, proche des habitants où les Lillois trouvent à côté de chez eux le même service qu'ils devaient venir chercher auparavant à l'Hôtel de Ville.

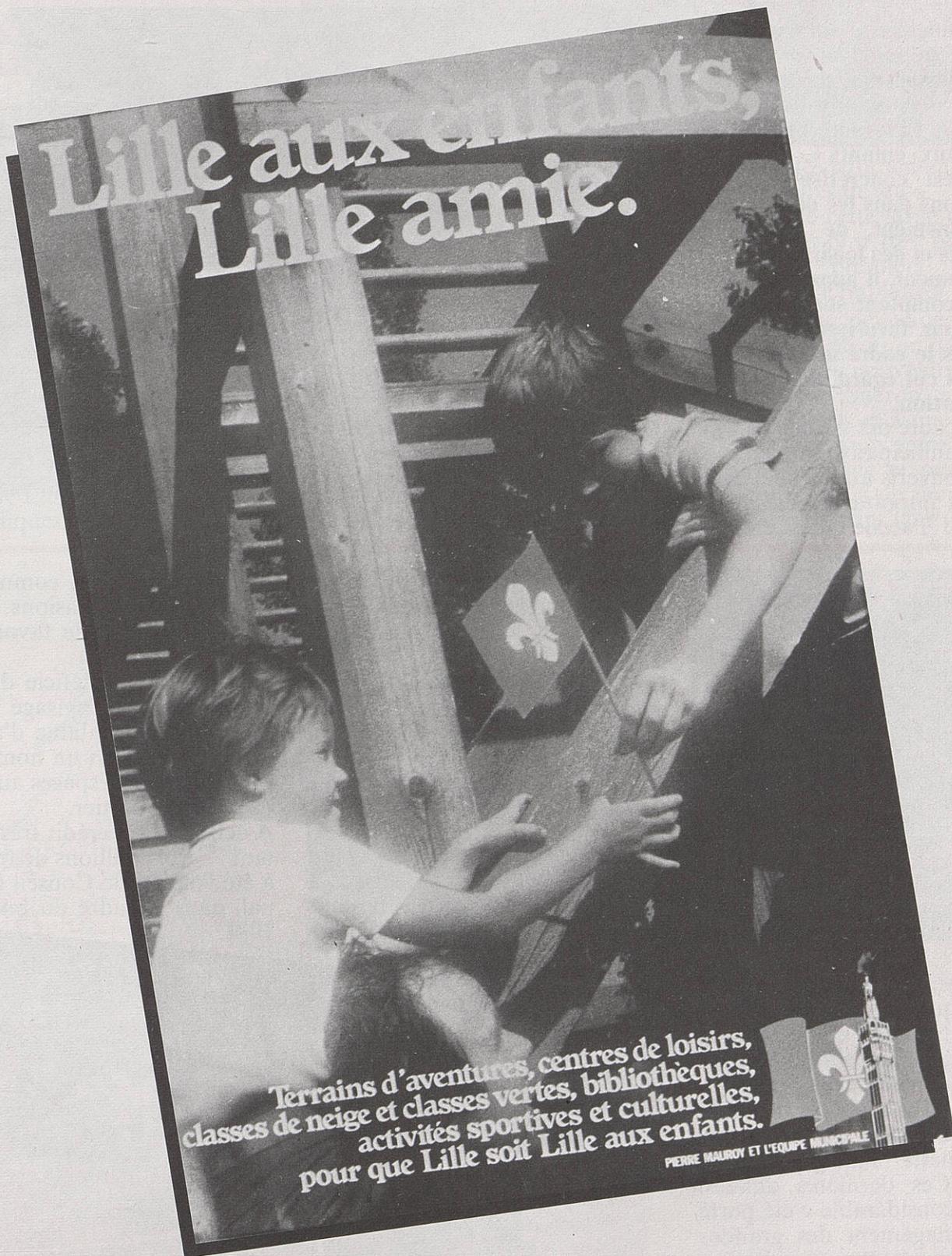
La décentralisation dans la ville, qui rapproche les Lillois de leur municipalité, permet également de prendre en compte plus rapidement les problèmes qui se posent ici et là, et nous savons que deux d'entre eux au moins préoccupent certains de nos concitoyens : la propreté et la sécurité.

Sur ces points, notre volonté est absolue, nos décisions sont prises. Des moyens ont été mis en place, ils seront encore renforcés dans le sens des aspirations de ses habitants.

Belle, fière, accueillante, proche des Lillois, au service de ses habitants, Lille a changé, Lille continue de changer pour devenir chaque jour d'avantage la meilleure amie des Lillois, notre meilleure amie.

Pierre MAUROY
Maire de Lille
Premier Ministre

Après consultation des intéressés,
une trentaine d'aires de jeux
seront prochainement installées dans les quartiers



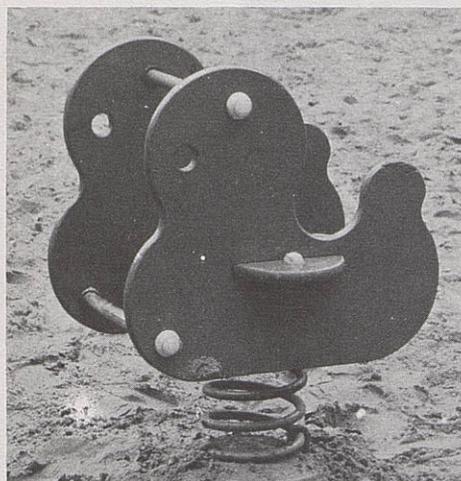
LILLE AUX ENFANTS

LILLE AUX ENFANTS

La municipalité lilloise a toujours eu le souci de prendre en compte les besoins des enfants et des adolescents, afin de faire en sorte que Lille soit bel et bien « Lille aux enfants ». Cette volonté s'est concrétisée par des réalisations dans les domaines de l'environnement, de la culture, des sports et des loisirs.

Parallèlement, il apparaît que les enfants comptent sur la Municipalité pour favoriser leur insertion dans le cadre urbain et font preuve, à cet égard, de beaucoup d'imagination.

Dans le cadre des grands équipements municipaux culturels ou sportifs ouverts à tous les Lillois, un effort important a été entrepris pour l'accueil des enfants.



Les aires de jeux traditionnelles n'en n'ont pas pour autant été négligées et, en 1981, la Ville a aménagé, entre autres, une aire au groupe Concorde, une autre dans la rue de Buffon, ou encore celle de la Croisette.

A côté de ces équipements lourds, il a paru souhaitable de multiplier dans les quartiers de petites aires de jeux pour enfants. En effet, en milieu urbain dense, ces espaces permettent à la fois de satisfaire les besoins d'activités physiques, d'aider les

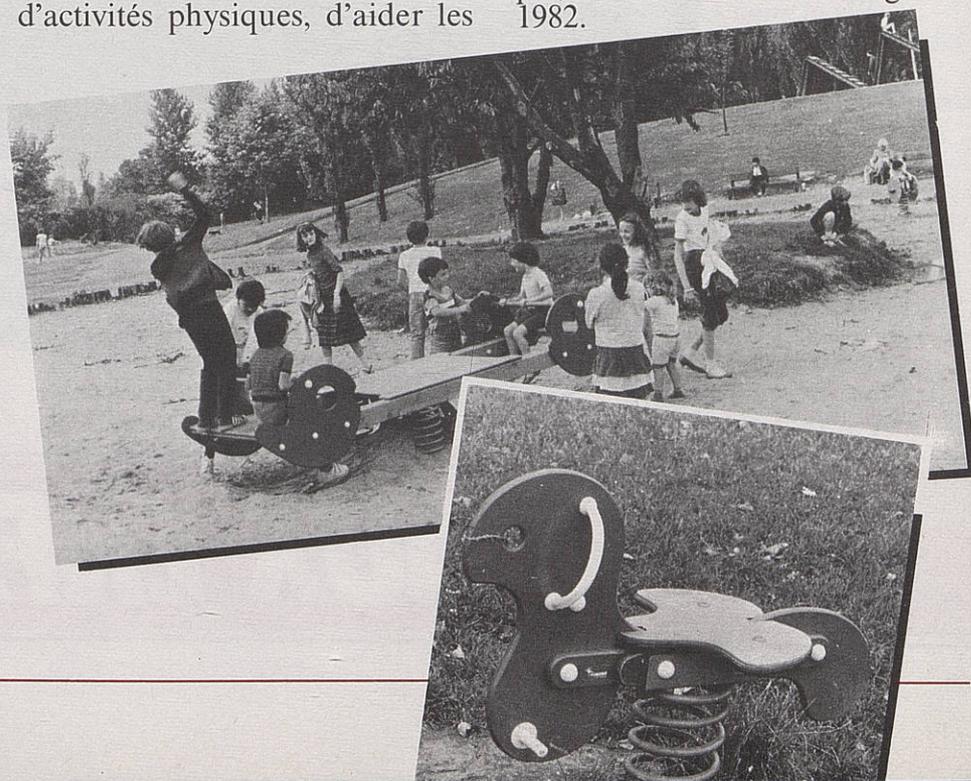
enfants à vivre en communauté en créant des occasions de rapports sociaux et de favoriser les activités créatives.

La Ville, qui bénéficie de réserves foncières, a envisagé la réalisation d'une trentaine d'aires de jeux, réparties en un nombre variable de petits espaces au niveau de chaque quartier.

A cette fin, un crédit très important — trois millions de francs — a été voté par le Conseil Municipal, dans le cadre du budget de 1982.

C'est ainsi, par exemple, que la bibliothèque-annexe du Vieux-Lille s'est dotée d'une section d'ouvrages destinés à la jeunesse particulièrement développée.

Mais la Municipalité a voulu également réaliser un urbanisme qui permette l'intégration de l'enfant. Ces dernières années, un effort considérable a été porté sur l'aménagement des grandes aires de jeux comme les jardins d'aventure ou les jardins de loisirs (celui des Dondaines a connu, cet été, grâce au travail des animateurs, une très grande fréquentation et de nombreuses activités y ont été exercées).



Concertation pour l'implantation

La procédure suivie pour l'implantation de ces nouveaux équipements est originale mais conforme à l'objectif de « nouvelle citoyenneté » et au souci de développer la démocratie de participation.

Dans un premier temps, les services Municipaux ont étudié le projet en s'intéressant aux expériences conduites dans plusieurs villes françaises ou étrangères de taille comparable ou supérieure à celle de Lille, en matière d'activités ludiques.



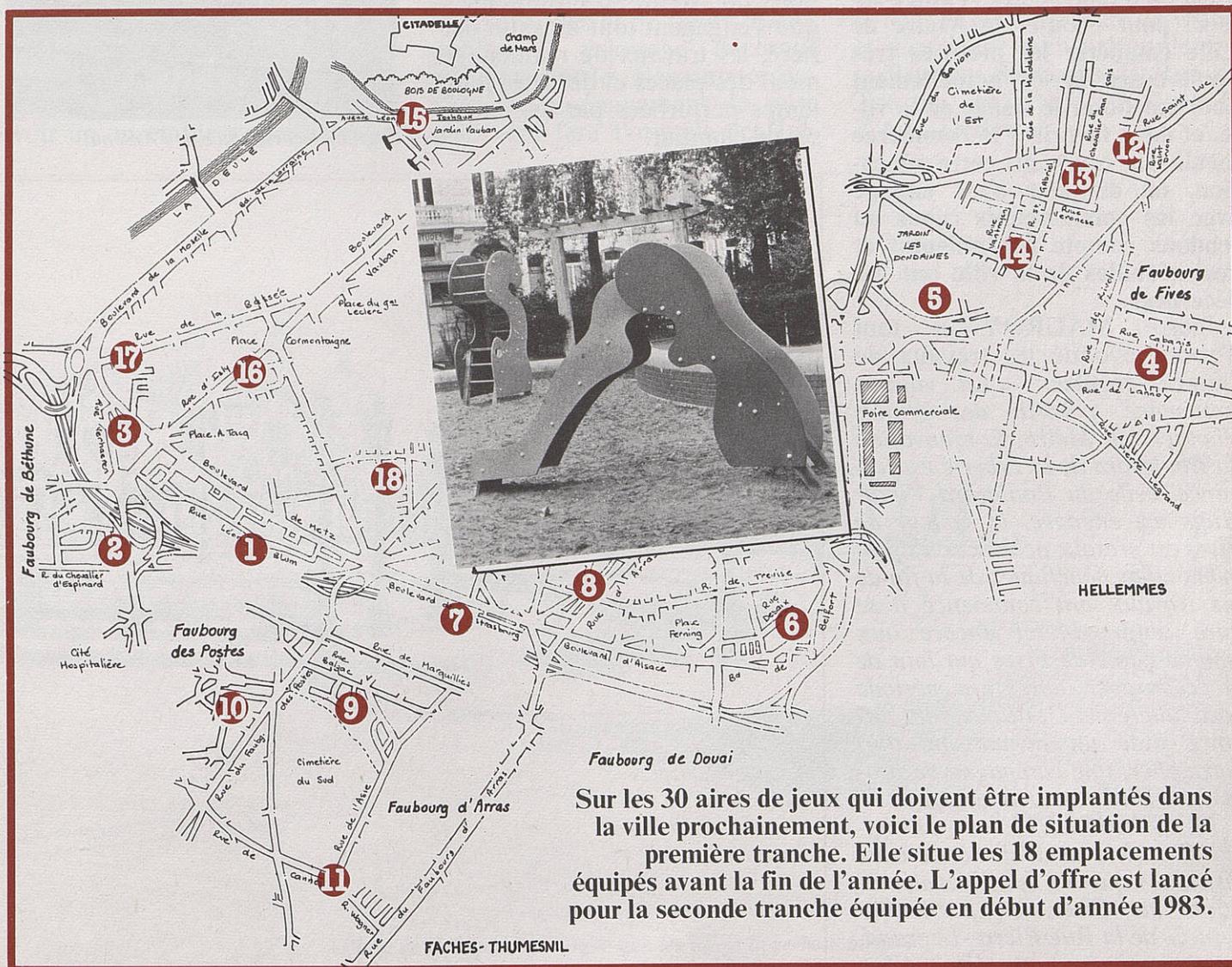
Puis, conscients que la réussite de telles opérations passe par une large participation des enfants à la conception et à l'installation de ces aires de jeux (faute de quoi elles seraient rejetées par les utilisateurs et risqueraient donc d'être détruites), ils ont soumis le dossier à l'examen des Conseils de quartiers.

Un budget a été attribué à chacun de ces conseils qui a décidé, notamment, avec les jeunes habitant le quartier et les institutrices d'écoles maternelles, de la locali-

sation et des équipements constituant les aires de jeux.

A l'issue de cette large concertation, c'est-à-dire très prochainement, les premiers matériels pourront être implantés.

Ou peut être persuadés que les activités de plein-air qui s'exerceront sur ces nouveaux terrains de jeux contribueront à de nouveaux rapports et à une meilleure compréhension entre les hommes de tout âge et permettront aux petits lillois de vivre encore plus heureux dans leur ville.



Sur les 30 aires de jeux qui doivent être implantés dans la ville prochainement, voici le plan de situation de la première tranche. Elle situe les 18 emplacements équipés avant la fin de l'année. L'appel d'offre est lancé pour la seconde tranche équipée en début d'année 1983.

De profondes transformations et améliorations du centre et des quartiers doivent renforcer le pouvoir attractif de la ville

Comme c'est le cas chaque année, les commerçants lillois ont été reçus par Pierre MAUROY au Salon d'Honneur de l'Hôtel de Ville. Seule entorse à la tradition : cette réception n'a pas eu lieu le jour de la braderie, mais quelques semaines plus tard, le samedi 18 septembre. C'est à la demande du Président de l'Union Lilloise des commerçants que la date a été modifiée, afin de permettre à un plus grand nombre de participants d'être présents.

Les différentes unions de rues ou de quartiers étaient effectivement bien représentées l'autre samedi pour écouter le Maire de Lille énumérer les mesures très nombreuses prises actuellement pour améliorer le visage de la ville, et donc favoriser le commerce local. Au cours de cette réception, un dialogue s'est engagé avec les commerçants (nous en rendons compte par ailleurs) et des médailles de la ville ont été décernées.

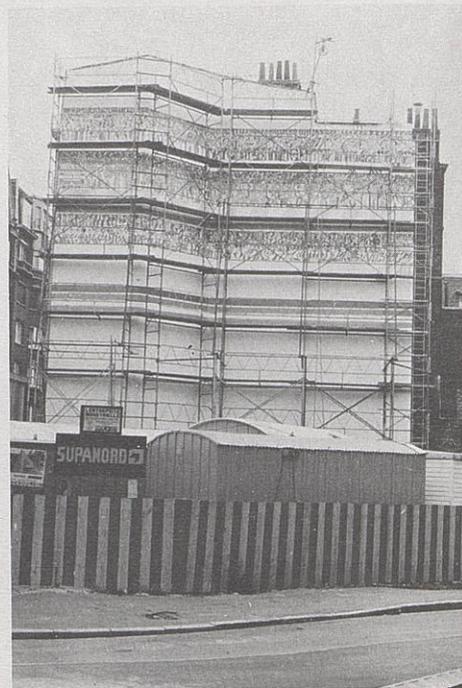
Pierre MAUROY a tout d'abord évoqué les travaux de l'année écoulée : « La ville a commencé à sortir des grands chantiers du Métro, la rénovation du Boulevard de la Liberté est terminée, celle du Boulevard Victor Hugo est engagée, le secteur de Fives est presque achevé et les premiers effets bénéfiques de la fin de ces travaux ont commencé à se faire sentir. Merci encore aux commerçants de Fives qui loin de se décourager, après une période particulièrement difficile, ont relancé avec un dynamisme tout particulier, une campagne de promotion de leur quartier.

M. BOUILLET, leur énergique Président avait demandé avec insistance que les dernières démolitions de Fives, en particulier l'entrée de la Rue Pierre-Légrand, soient engagées sans délai. C'est

chose faite aujourd'hui. Sur ma demande expresse, la Direction Départementale de l'Équipement a repris plus tôt que prévu les démolitions de ce secteur.

Les constructions H.L.M. de la Rue Guillaume-Werniers démarrent je le pense avant la fin de l'année. Ce premier chantier de reconstruction de Fives a pour moi une haute valeur symbolique. C'est la renaissance d'un quartier qui commence. »

Passant au centre ville, le Maire de Lille rappelait que les stations du Métro se terminent, et que s'engagent tout de suite derrière, les travaux de réaménagement des places et des rues longtemps perturbées par les emprises de chantier.



Pignon décoré, place de l'Arsenal



Cette semaine ont démarré simultanément :

● **L'aménagement du Parvis du Nouveau Siècle**

Ce sera un ensemble piétonnier de très haute qualité, pavé de granit, planté d'arbres disposés en mails, ponctué d'une œuvre de l'artiste BOUGELET à l'angle de la Rue de Pas, et d'un très beau square, doté d'une fontaine à l'autre extrémité.

Les travaux seront menés rondement pour être terminés en même temps que le Palais des Congrès et de la Musique dont on rappelle que l'ouverture est prévue en mai 1983.

● **L'aménagement de la Place Rihour**

Il s'agit là de refaire la Place au-dessus de la station de métro. La ville en a profité pour concevoir un ensemble rythmé par les

alignements d'arbres et ordonné autour de la verrière couvrant la station de métro. Cette verrière sera animée par un mouvement permanent d'eau. A proximité sera aménagé, en léger défoncement, un parking pour deux roues ainsi que 70 places de stationnement.

● **L'aménagement du Parvis Saint-Maurice**

La dernière partie de la rue de Paris et le Parvis Saint-Maurice sont aussi entrés en chantier pour terminer l'aménagement du grand axe piétonnier qui va de la Gare au jardin République.

● **L'aménagement de la Place de la République**

Pavés mosaïques, fontaine dessinée par DODEIGNE, massifs d'arbustes et de fleurs, bancs publics et éclairage décoratif constitueront les éléments essentiels de l'aménagement de cette place qui fera l'orgueil des Lil-

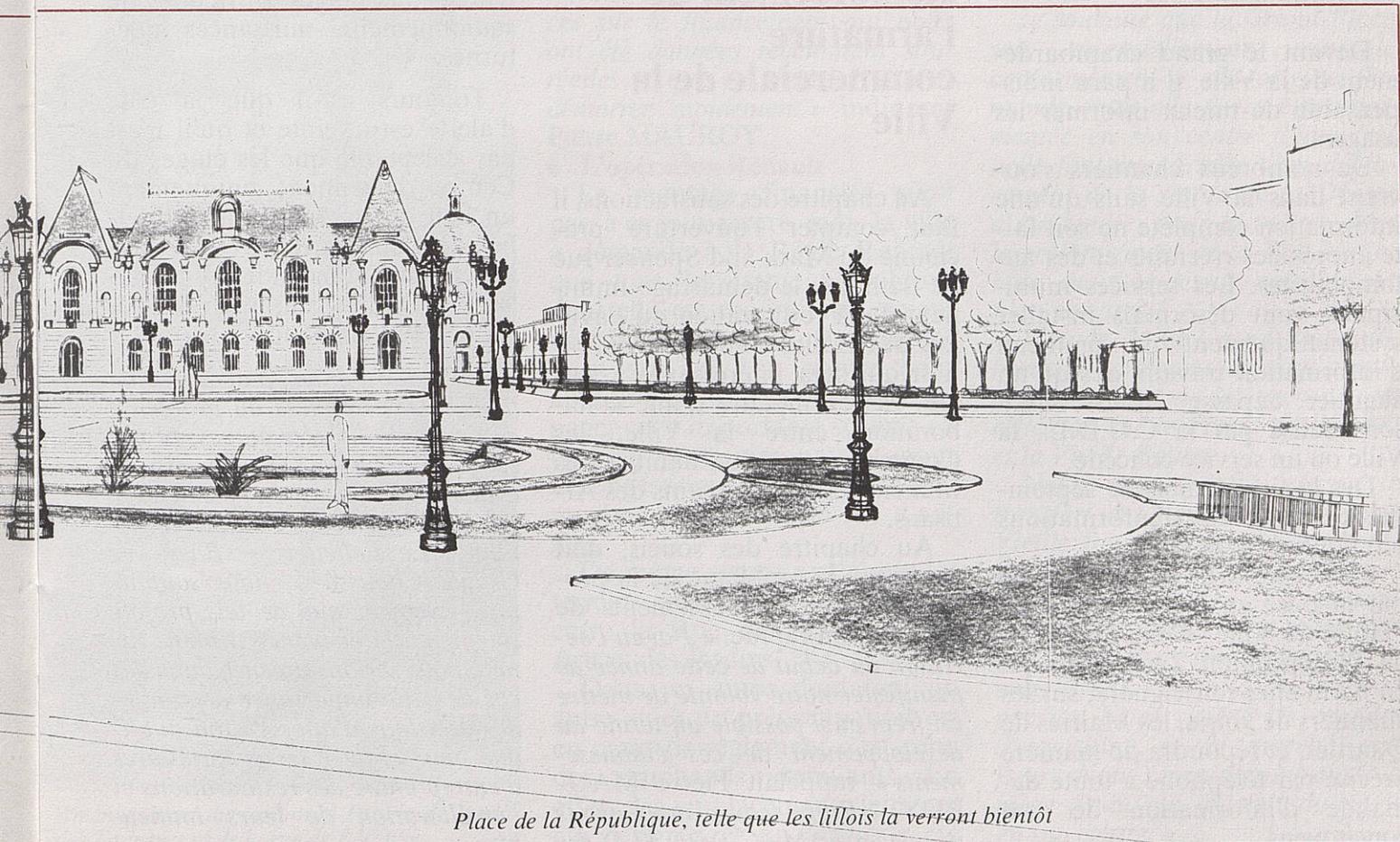
lois. Là encore les travaux seront finis au début de l'année prochaine et le nouveau jardin République sera inauguré en même temps que le Métro, par le Président de la République.

● **L'aménagement du secteur des Buisses**

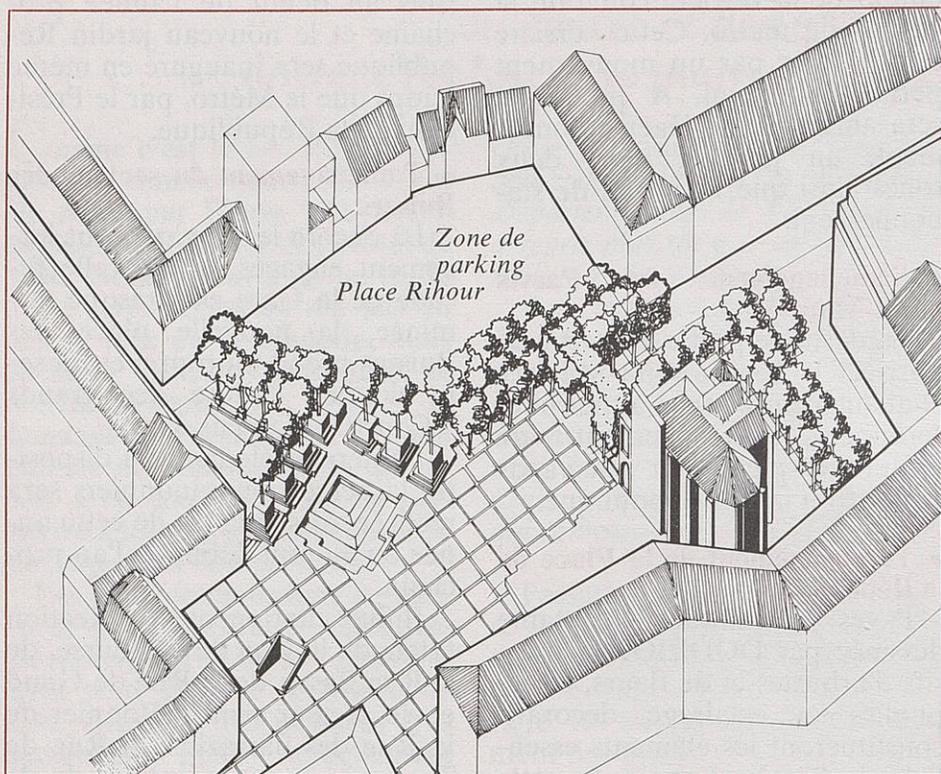
Là encore les travaux sont largement engagés, la nouvelle façade de la Gare est presque terminée, la nouvelle place des Buisses prend tournure, et lui sera donnée l'allure des grands « Courts » lyonnais.

Le dernier élément du dispositif, la percée des canoniers sera réalisée aussi à la fin de cette année ou au tout début de l'an prochain.

Il faut citer encore la réfection totale de la Rue de la Bourse, de la Rue Basse, de la Rue de Gand et du secteur semi piétonnier de la Rue des Sarrazins, la Rue de Tournai, en préparation de la Z.A.C. Delory.



Place de la République, telle que les lillois la verront bientôt



L'information

Devant le grand chambardement de la Ville, il a paru indispensable de mieux informer les usagers.

De nombreux chantiers s'ouvrent dans la Ville sans qu'une information complète ne soit faite auprès des riverains et des automobilistes. Les services municipaux vont désormais installer systématiquement un panneau d'information travaux dès qu'un chantier dépasse 2 jours, qu'il soit réalisé par la C.U.D.L., la Ville ou un service concédé.

Dès la fin du mois de septembre, ces panneaux d'informations ont fleuri dans la ville.

Cette mesure est complétée par la mise en place au sein de l'Hôtel de Ville, d'une Direction de l'Information Technique qui en particulier renseignera, sur les chantiers de voirie, les Mairies de Quartier, et répondra de manière précise par téléphone à toute demande d'information de nos concitoyens.

Renforcement de l'armature commerciale de la Ville

Au chapitre des satisfactions, il faut compter l'ouverture prochaine du Mark and Spencer rue de Béthune, le démarrage imminent de la restauration du Pavillon des Halles Centrales, opération qui sera intéressante à suivre, cas exemplaire d'une collaboration entre la Ville, les Commerçants et la Chambre des Artisans.

Au chapitre des soucis, doit être versé le problème de la prolifération des établissements de restauration rapide. « J'ai eu l'occasion au début de cette année de manifester notre volonté de mettre un frein et si possible un terme au développement de ces établissements » rappelait Pierre MAUROY. « Entre temps, nous avons négocié avec MAC DONALD des

conditions draconiennes à son implantation, en particulier ne pas dénaturer l'esthétique de la Grand Place et préserver un cadre intérieur auquel tous les Lillois sont attachés.

Nous continuerons à être très vigilants, voire répressifs si certains refusent de se plier aux impératifs de qualité de notre Centre Ville. »

Une seconde préoccupation, une nouvelle fois mise en évidence par les résultats du dernier recensement, tient à l'inoccupation des étages des immeubles du Centre.

La municipalité a cherché à comprendre les raisons de cette désertification des étages ; elles sont multiples :

- trop forte valeur des pas-de-portes par rapport à la valeur immobilière,
- loyers trop bas, difficultés d'accès aux étages, difficultés de stationnement, nuisances nocturnes.

Toujours est-il que la côte d'alerte est atteinte et qu'il n'est pas acceptable que les étages du Centre deviennent uniquement un lieu de stockage, en particulier de vieux cartons. On a vu à l'occasion de l'incendie du magasin ERAM, les conséquences néfastes d'un tel abandon.

« Il faudra bien que des solutions soient trouvées au problème de l'accessibilité des étages, poursuivait P. MAUROY. Des études avaient été faites en particulier par la Chambre de Commerce sur l'îlot « Le Pelletier - Basse - Grande-Chaussée », nous souhaitons vivement que de tels projets soient repris et menés à bien. Sinon, nous serions amenés dans des cas de cette importance à prendre des décisions d'intervention publique pour obliger les propriétaires à entreprendre des restaurations et l'amélioration de leurs immeubles. »

Autre sujet de préoccupation, le problème de la propreté. La municipalité a été amenée à revoir l'organisation du service propreté, à décentraliser encore plus les responsabilités, tout en renforçant les moyens en hommes et en matériel. Dans le centre, en sus de ces mesures, seront multipliées les corbeilles à papier et la ville se montrera très répressive à l'égard des distributions de prospectus ou de tracts dans les voies piétonnes.

Le Maire de Lille évoquait ensuite « un certain nombre de dossiers très épineux qui prennent une tournure encourageante ».



Aménagement du pignon, à l'angle de la rue des Tanneurs et de la rue de Béthune

● Le Ritz

La Société d'Economie Mixte du Secteur Sauvegardé fonctionne effectivement depuis le 1^{er} juillet et a inscrit parmi ses premières opérations, l'expropriation du Ritz. Le dossier sera élaboré sous peu et pourra être transmis en Préfecture pour enquête publique. La ville s'est rendue propriétaire de 2 parcelles contigües au Ritz ce qui permettra d'étendre le périmètre de rénovation.

● Les Nouvelles Galeries

Un nouveau permis de construire a été déposé le 21 juillet 1982 en Mairie. Il est conforme aux souhaits de la municipalité en matière de desserte de parking, si bien qu'il sera transmis avec avis favorable au Commissaire de la République. Une fois le permis de construire accordé, la responsabilité du démarrage de l'opération reposera exclusivement sur le promoteur. « Nous espérons que les assurances sur le financement qui nous ont été données récemment sont réelles et que ce chantier pourra démarrer rapidement » indiquait Pierre MAUROY.

● L'opération Renault

Le montage financier n'est pas, à ce jour assuré, mais la ville a demandé à la Régie Renault que tous les immeubles libres dont elle est propriétaire, soient démolis avant la fin de l'année. Tout sera mis en œuvre pour aboutir à ce résultat et pour aménager cette importante surface en parking provisoire payant pour décongestionner le Centre au moment des Fêtes de fin d'année.

De même seront aménagés les terrains appartenant aux P.T.T. entre la Rue de Roubaix, des Arts et des Jardins.

Dans un autre domaine, un autre sujet de préoccupation est en cours de règlement c'est celui des marchands ambulants. En effet, des emplacements leur ont été désignés et un arrêté a été

pris interdisant la vente ambulante en dehors de ces emplacements. Cela devrait satisfaire en particulier les commerçants du secteur piétonnier qui avaient à se plaindre de l'activité un peu débridée de ces marchands.

Enfin, concluait Pierre MAUROY, « Je ne saurais terminer cette partie sans parler de l'aménagement de la Grand-Place. Gravement perturbée ces dernières semaines par un important chantier d'assainissement, la Grand-Place va connaître ces prochaines années une refonte complète. Le dossier de consultation de paysagistes est maintenant prêt et les idées sur l'aménagement piétonnier de la Grand-Place vont pouvoir progresser.

Nous avons demandé le maintien, jusqu'à la réalisation de la Voie de la Treille, d'une voie de circulation entre la Rue de la Bourse et la Rue de Pas vers le Nouveau Siècle et la Place de l'Arsenal.

Je souhaite que la Grand-Place soit essentiellement minérale conformément à son origine flamande, mais elle devra être agrémentée en son centre d'une très belle fontaine. L'idée d'un déplacement de la statue de la Déesse a été lancée, pour la mettre dans le prolongement de la Rue Nationale, mais là-dessus notre choix n'est pas arrêté.

L'étude de la Grand-Place débordera nettement de son simple périmètre et nous intégrerons une réflexion sur le Parvis de l'Opéra et la Vieille Bourse.

Nous avons enfin réussi le transfert des fleuristes dans cette Vieille Bourse, nous l'avons bonifiée par l'apport de bouquinistes et de numismates. Un flux piétonnier s'est constitué et je m'en félicite. Mais nous irons plus loin et nous avons l'intention de fermer par des baies vitrées les arcades d'exposition et de marché aux fleurs. Nous réinstallerons aussi la pièce d'eau qui existait autrefois en son centre. »

Largement représentés dans leur diversité au cours de la réception du samedi 18 septembre 82, les commerçants lillois ont eu l'occasion d'engager un dialogue avec le Maire de Lille pour évoquer les problèmes de leur profession.

Pierre MAUROY a d'ailleurs souhaité que les propos échangés n'en restent pas là, et a proposé aux nombreux représentants d'Unions de rues ou de quartiers de participer à une séance de travail qui permettrait de « *mettre tous les problèmes sur la table* ».

La situation du commerce lillois avait d'abord été évoquée par M. Claude CATESSON Conseiller Municipal qui faisait remarquer la bonne santé du commerce non sédentaire : « *à Lille les marchés marchent bien* », et l'augmentation du nombre d'associations de rues qui de plus en plus n'hésitent pas à prendre des initiatives.

Estimant cependant qu'il y avait à mener un grand combat pour « *la reconquête du marché intérieur lillois* » Claude CATESSON affirmait que c'est dans la concertation et la conjonction des efforts entre les commerçants et la municipalité que se régleront des problèmes tels que l'installation dans la ville de commerces modernes et attractifs ainsi que l'amélioration de la circulation et du stationnement.

Président de l'Union du commerce lillois M. Jean DELANNOY traduisait quant à lui les préoccupations de ses mandants qui constatent une transformation de la nature des commerces en centre ville : restauration rapide, installation de services etc... qui amenuisent le caractère attractif des quartiers.

PIERRE MAUROY AUX COMMERÇANTS LILLOIS : « Organisez-vous en professionnels »

Il insista également sur la très lourde concurrence apportée au commerce traditionnel par les implantations des grandes surfaces autour de la ville en manifestant l'inquiétude ressentie devant les nouvelles installations projetées.

Sur ce point d'ailleurs, des commerçants présents dans la salle n'hésitaient pas à dénoncer l'ouverture du magasin CORA de Villeneuve d'Ascq.

Evoquant les remèdes à apporter à la situation actuelle M. DELANNOY exprimait son accord sur l'obligation de lutter vigoureusement contre l'inflation. Il insistait sur la nécessité d'enrichir le commerce du centre ville par des implantations de qualité susceptibles d'améliorer le rayonnement de la ville.

Enfin, bien que ne considérant pas le métro comme une solution miracle il reconnaissait le rôle d'animation qu'il jouera prochainement dans la ville.

En conclusion M. DELANNOY souhaitait que la ville renforce ses liens institutionnels avec l'union du commerce lillois en espérant que cette volonté municipale produise pour le commerce un succès comparable à celui enregistré dans le domaine de la culture.

Répondant à M. DELANNOY, Pierre MAUROY mettait en évidence « *le paradoxe existant entre la crise internationale qui redouble et la ville de Lille qui ne cesse de se développer au milieu d'une région connaissant elle-même de nombreuses difficultés* ».

« *Alors que la ville ne cesse de s'enrichir économiquement poursuit-il, vous faites un diagnostic réservé sur la situation commerciale. La raison en est toute simple : il touche à l'évolution de votre profession et de l'activité commerciale en France comme dans le Monde* ».

Pierre MAUROY rappelait alors l'évolution du commerce : traditionnel d'abord, avec tous les points de vente dans la ville : puis modernisé à l'exemple de ce qui s'est passé aux Etats-Unis avec l'implantation des grandes surfaces en périphérie. Sur ce point, il expliquait aux commerçants la nécessité qu'il y avait à trouver un équilibre entre les différentes formes de commerce, mais leur rappelait que dans les centres villes c'était à eux de s'organiser en professionnels pour profiter des actions qui amènent à Lille un nombre considérable de visiteurs : manifestations culturelles, animations dans la ville, efforts impressionnants apportés par la municipalité pour améliorer l'urbanisme.

Sur le problème de CORA, particulièrement sensible Pierre MAUROY rappelait avec vigueur les efforts qu'il avait accomplis pour empêcher l'implantation de cette grande surface sur le territoire de Lille et d'Hellemmes :

« *j'ai tenu mes engagements, soulignait-il, mais le Maire de Lille et même le Premier Ministre ne peuvent empêcher que CORA s'installe sur une autre commune.*

Vous ne devez pas mener un combat de desperados contre les grandes surfaces mais vous adapter à l'évolution de votre profession. »

Pour en discuter, Pierre MAUROY a donc proposé la tenue d'une réunion de travail sur le sujet.



DES MÉDAILLES

Après les diverses interventions, Pierre MAUROY a eu l'occasion de remettre des médailles d'honneur de la ville à plusieurs commerçants lillois, en voici la liste :

- M. Gérard MADIGNIER,
Directeur de la FNAC
- M. André MOUNIER,
Chemisier, rue Esquermoise
- M. A. DEBACKER,
commerçant rue Esquermoise et
rue d'Arras
- MM. B. BIDAULT (Faubourg
des Postes)
- M. A. BOUILLEZ (Fives)
- M. GUSE (rue Gambetta)
- M. MONTPELLIER
(rue de la Monnaie et Vieux
Lille)

La richesse des équipements
permet la pratique du sport
pour tous les âges, à tous les niveaux



**Lille sportive,
Lille amie.**

49 stades et terrains de sports,
41 salles de sports, 61 moniteurs,
36 écoles de sports,
pour une Lille sportive.

FERRE HAUDRY ET L'ÉQUIPE MUNICIPALE

LILLE SPORTIVE

LILLE SPORTIVE

Savez-vous qu'en 1981, 522 762 entrées ont été enregistrées dans les piscines lilloises ?

Savez-vous que pour la saison en cours, les terrains d'entraînement seront utilisés pendant 6 600 heures, et que des compétitions se dérouleront pendant 6 120 heures ?

Savez-vous que les salles de sports de la ville sont utilisées dans l'année par 87 clubs, pendant 26 040 heures.

Savez-vous encore que la superficie des installations sportives entretenue à Lille est de 452 101 M2, alors qu'elle n'était que de 341 841 M2 en 1977 ?

Savez-vous enfin que 325 clubs et sections sportives sont inscrits à l'office municipal des sports (O.M.S.), soit 105 de plus qu'il y a 4 ans ?

Tous ces chiffres impressionnants montrent à quel point Lille est une ville sportive, riche en équipement divers fréquentés par les adeptes de disciplines très variées. Qu'il s'agisse du sport de haut niveau, du sport amateur ou des petits clubs, tout a été mis en œuvre pour hisser la qualité des équipements municipaux au niveau de la demande exprimée par les Lillois.

L'OFFICE MUNICIPAL DES SPORTS

Mis en place par la ville de Lille dans le but d'harmoniser les activités sportives, l'O.M.S. est l'émanation des associations sportives locales qui en élisent le bureau.

De 220 en 1978, le nombre des clubs affiliés à l'O.M.S. s'élève maintenant à 235 (clubs corporatifs : 76 — clubs civils : 213 clubs universitaires et scolaires 36).

C'est essentiellement un organisme de concertation dont les attributions sont cependant assez nombreuses, notamment la proposition de répartition des subventions de fonctionnement et d'organisation :

Les sommes réservées aux budgets des années 1977 à 1982 pour les subventions aux associations sportives sont les suivantes :

1977	588 000	1980	648 000
1978	588 000	1981	713 000
1979	588 000	1982	820 000

DES ÉQUIPEMENTS POUR LE SPORT DE HAUT NIVEAU

Les grandes réalisations telles que le Palais des Sports Saint-Sauveur, la Piscine Olympique permettent désormais à Lille d'être le point de rencontre des manifestations de très haut niveau.

C'est ainsi que le Palais des Sports Saint-Sauveur a été le théâtre de la Gymnasiade et des Championnats du Monde d'Haltérophilie qui ont créé une animation importante dans la cité.

Par ailleurs, la Municipalité a voulu montrer l'attention accrue qu'elle portait au problème de l'entretien et de la réfection des équipements sportifs et c'est pourquoi lors de la refonte de l'organigramme, le personnel chargé de l'entretien des sols sportifs a été rattaché aux services sportifs.

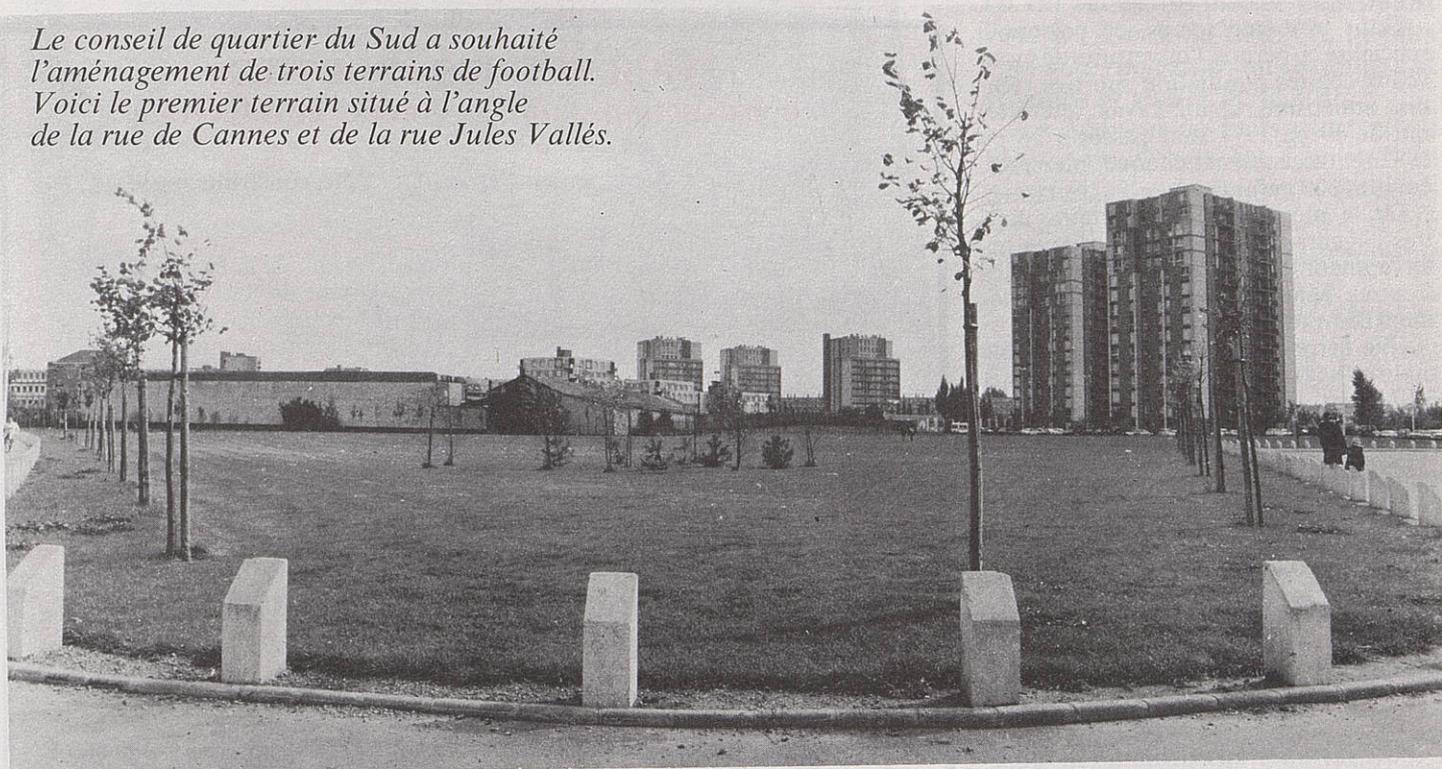
UNE SOCIÉTÉ D'ÉCONOMIE MIXTE POUR LE L.O.S.C.

Dès la parution de la loi du 29 octo-



Entre les H.L.M. de la Briquetterie, la piscine et la rue de l'Arbrisseau, cette butte de terre sera aménagée pour devenir le second terrain de football souhaité par le Conseil de Quartier. Le 3^e se situera rue Jules-Vallés, près de la crèche.

Le conseil de quartier du Sud a souhaité l'aménagement de trois terrains de football. Voici le premier terrain situé à l'angle de la rue de Cannes et de la rue Jules Vallés.



bre 1975, la Ville de Lille avait décidé, à la suite de réunions organisées entre les Maires des Villes de France, de se porter volontaire pour expérimenter la création d'une Société d'Economie Mixte Sportive et ce, en vue de parvenir à un assainissement de la situation de son club professionnel.

C'est d'ailleurs, compte tenu de cette situation grave et dans l'attente de la parution des textes réglementaires, que le Conseil Municipal, souhaitant aider ce club, avait décidé de participer le 18 novembre 1976, à la création d'une Association loi de 1901, appelée Association pour le développement et la Promotion du L.O.S.C., qui préfigurait la future S.E.M.S.

Cette Association, rappelons-le, avait donné à la ville un droit de regard sur la gestion du L.O.S.C., notamment par le contrôle (à posteriori) du budget.

Le décret approuvant les statuts types des S.E.M.S. étant paru le 6 janvier 1978, la ville de Lille décidait, le 29 juin 1978, de prendre part à la Société d'Economie Mixte Sportive du L.O.S.C., et à la suite de diverses formalités administratives, la Société était constituée le 3 juillet 1980.

Depuis cette date, la Ville de Lille intervient, par l'intermédiaire de ses Représentants, dans tous les actes de la S.I.E.M.S. et notamment lors du vote du budget, et prend ainsi une part plus active encore dans la gestion du club.

UNE AIDE AUX CLUBS

Lille possède des clubs fanions. Très attachée à la politique de sports éducatifs et désireuse d'apporter une aide aux clubs de niveau national, la Municipalité avait envisagé de leur accorder une aide supplémentaire destinée à leur permettre de poursuivre et d'intensifier leur politique de promotion d'une grande masse de jeunes sportifs, de dégager une élite sportive de niveau national et international.

Cette orientation s'est concrétisée, dans un premier temps, par la passation d'un contrat de formation et d'animation avec le L.U.C. Natation.

LA SOCIÉTÉ MUNICIPALE DE GYMNASTIQUE

Depuis peu, on assiste à un nouvel engouement des enfants pour la pratique de la gymnastique, puisque deux nouveaux centres municipaux d'initiation sportive ont dû être ouverts en septembre 1982.

La Société Municipale de Gymnastique a donc manifesté sa volonté de recréer un élan de la pratique de la gymnastique masculine et féminine. D'ores et déjà, les résultats sont encourageants puisque 200 licenciés sont inscrits à ce club. L'année 1981/1982 a vu la découverte de jeunes gymnastes prometteurs, ainsi qu'une assiduité des sportifs aux entraînements.

DES PERSONNELS AU SERVICE DES SPORTIFS

Au même titre que les Moniteurs municipaux d'éducation physique ont et continuent à initier les enfants à différentes disciplines sportives et ce en collaboration avec les instituteurs, les maîtres-nageurs-sauveteurs enseignent la natation scolaire en collaboration avec le maître d'enseignement primaire.

Le sport est devenu également, ces dernières années, un fait social et la nécessité d'une activité physique pour les adultes n'est plus à prouver. C'est ainsi que l'on a assisté à une recrudescence du nombre des sportifs « inorganisés » mais également du nombre de clubs et de leurs licenciés.

Consciente de cette évolution, la ville de Lille a fait appel à des spécialistes lors des recrutements de nouveaux moniteurs. La Municipalité a pu donc, dans le cadre du sport de masse, apporter sa contribution à l'essor des clubs par l'intervention de ces moniteurs dans les Centres Municipaux de Perfectionnement. Il s'agit de structures intermédiaires servant de tremplin entre les Centres Municipaux d'initiation sportive et les clubs.

L'optique de ces centres est d'offrir la possibilité aux enfants initiés dans les Centres Municipaux d'Initiation sportive et licenciés à un club de se perfectionner avant d'adhérer définitivement à ce club. Ils sont au nombre de 10 actuellement.

Dans le même temps, ce personnel spécialisé a permis l'ouverture de nouveaux centres d'initiation sportive (tennis, athlétisme, canoë-kayak, escrime) qui de 19 en 1977 sont passés à 28 en 1982 et accueillent, chaque mercredi, environ 600 enfants.

De la même manière, certains maîtres-nageurs-sauveteurs municipaux interviennent dans le fonctionnement des Centres Municipaux de perfectionnement compte-tenu de leur spécialité.

Une formation spéciale de quelques maîtres-nageurs-sauveteurs a permis également la création d'une nouvelle activité à la Piscine du Sud, laquelle consiste en des séances de gymnastique aquatique réservées aux femmes enceintes et effectuées sous contrôle médical.

DES ÉQUIPEMENTS FACILEMENT ACCESSIBLES

• Les salles et les stades

Pour favoriser au maximum le sport, les installations sont ouvertes tous les jours de 8 h à 22 heures.

Elles sont utilisées dans la journée du lundi au samedi matin par les scolaires, le mercredi étant réservé aux associations sportives scolaires et universitaires (U.N.S.S. - F.N.S.U.) ainsi qu'aux centres municipaux d'initiation sportive et de perfectionnement.

De 17 heures à 22 heures, et le samedi (A.M.), le dimanche les équipements sont fréquentés par les clubs affiliés à l'office municipal des Sports.

Ainsi, 17 100 personnes sont accueillies chaque semaine dans les salles et 6 840 dans les stades : soit 23 940 au total.

• Les piscines

La ville de Lille assure durant deux années consécutives l'enseignement de la natation scolaire aux jeunes lillois fréquentant les écoles primaires et ce gratuitement tant du point de vue de l'accès que des transports.

Les résultats sont sanctionnés en fin d'année par des passages de brevets.

De plus, les jeunes élèves des différentes écoles primaires lilloises et hellemmoises se mesurent dans une compétition annuelle : le challenge de natation organisé en juin en même temps que le challenge d'athlétisme.

S'agissant du nombre d'entrées dans les piscines, on a enregistré une nette progression de la fréquentation puisque de 484 127 en 1978, le nombre des baigneurs est passé à 522 762 en 1981.

EQUIPEMENTS SPORTIFS : constructions, aménagements et réfections

Un certain nombre d'équipements sportifs ont été construits entre 1977 et 1982. En voici la liste :

1977 : terrain des Bois-Blancs	1981 : Terrain de la Ferme du Bois Piscine du Sud Parcours CRAPA du Bois de Boulogne
1978 : Terrain de la Porte d'Ypres Halle de sports Francisco Ferrer	1982 : Terrain de Hockey de l'avenue Delescaux 2 terrains des Margueritois Terrain du Boulevard de la Moselle
1979 : Terrain en gazonné du SILILAM Complexe de la Briqueterie	Salle du Boulevard de la Moselle
1980 : Terrain de la Porte de Roubaix Centre Nautique	

Après la phase de grands équipements, a été entrepris tout un programme de petits travaux d'aménagement ou de réfection.

Citons pour 1981 :

• Stade Léo Lagrange, <i>Travaux d'aménagement</i> :	500 000 F
• Stade Roger Salengro, <i>Travaux de modernisation</i> :	400 000 F
• Divers stades, <i>Travaux de modernisation et de grosses réparations</i> :	700 000 F
• Bassins de natation, <i>Modernisation et travaux de grosses réparations et sécurité</i> :	550 000 F
• Piscine, bd de la Liberté, <i>Travaux de grosses réparations</i> :	500 000 F
• Terrain de sport du Grand Séminaire, <i>Aménagement de vestiaires-douches</i> :	200 000 F
• Palais des Sports Saint-Sauveur, <i>Acquisition d'un monte-charge mobile</i> :	120 000 F
• Diverses salles de gymnastique, <i>Travaux de grosses réparations</i> :	235 000 F
Total	3 205 000 F

Pour 1982

• Stade Roger Salengro, <i>Travaux de modernisation</i> :	400 000 F
• Divers stades, <i>Travaux de modernisation et de grosses réparations</i> :	500 000 F
• Bassins de natation, <i>Modernisation, Travaux de grosses réparations et sécurité</i> :	300 000 F
• Piscine Bd de la Liberté, <i>Travaux de grosses réparations</i> :	100 000 F
• Stade Léo Lagrange, <i>Travaux d'aménagement</i> :	250 000 F
• Diverses salles de gymnastique, <i>Travaux de sécurité</i> :	400 000 F
• Stades Anatole de la Forge, <i>Travaux de modernisation</i> :	600 000 F
• Stade Ballet, <i>Installation de Pare-Ballons</i> :	350 000 F
• Divers stades, <i>Modernisation de l'éclairage</i> :	250 000 F
• Divers équipements de sports, <i>Travaux de modernisation</i> :	180 000 F
TOTAL	3 330 000 F





La ville de Lille a pris l'initiative depuis plusieurs années de permettre aux Lillois, essentiellement à ceux qui ne peuvent partir en vacances, de passer cependant l'été à Lille de la manière la plus agréable possible en organisant voyages et visites de la Ville.

La Maison de la Nature et de l'Environnement, les Comités de quartier, l'association « Renaissance du Lille Ancien » y ont été des partenaires particulièrement actifs.

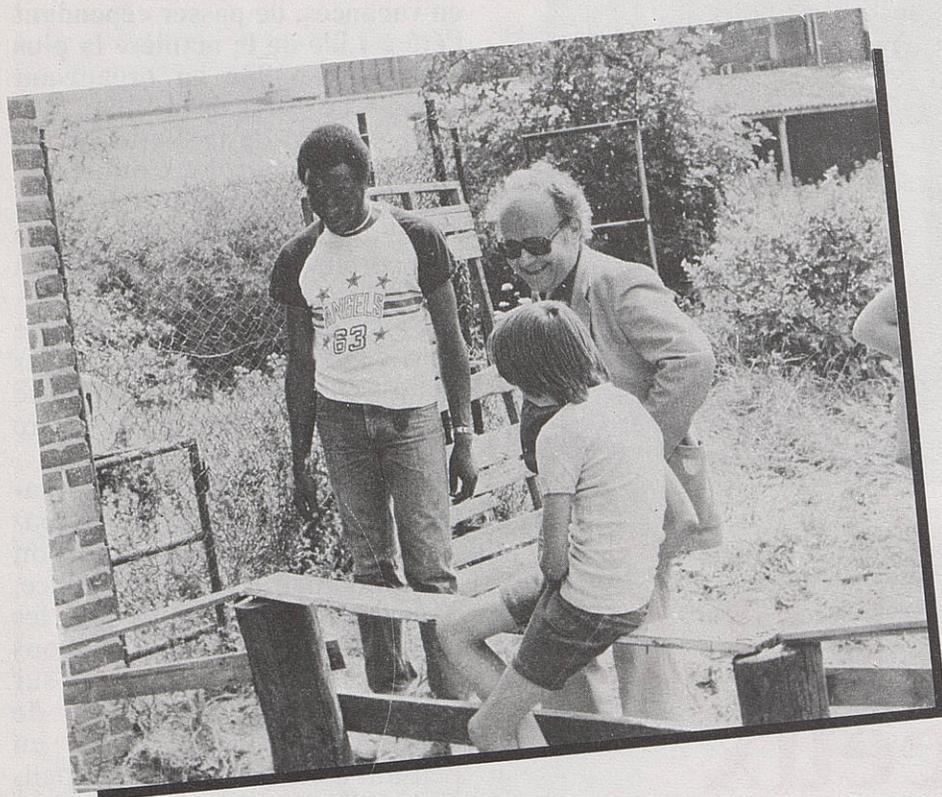
Cette année encore, plus de 40 voyages, des visites guidées chaque jour ont fait connaître davantage la Région et notre ville à ses habitants.

Mais aussi un effort considérable a été entrepris pour les jeunes. Etre jeune, savoir que l'on est condamné à rester sur place, dans l'environnement de tous les jours, alors que des millions d'autres personnes se ruent sur l'Autoroute du Soleil, il y a de quoi devenir frustré. C'est en pensant à eux que la Municipalité de Lille a mis sur pied l'opération « Eté à Lille pour ceux qui restent », une opération particulièrement dynamique et originale fondée sur les 5 axes suivants :

L'ÉTÉ A LILLE pour ceux qui restent



L'ÉTÉ A LILLE pour ceux qui restent



1 – Un effort financier sans précédent.

2 – L'établissement d'un projet par quartier, élaboré avec les habitants eux-mêmes, afin de « coller » aux réalités de la manière la plus étroite possible.

3 – La coopération entre tous les partenaires sociaux et de l'animation qu'ils soient institutionnels, professionnels ou bénévoles : Ville, Gedal, Caisse d'Allocations Familiales, Direction des Affaires Sanitaires et Sociales, Ministères de l'Intérieur, de la Justice, de la Solidarité, promoteurs de logements collectifs, responsables d'associations, etc...

Les moyens complémentaires dont chacun dispose ont été mis en œuvre dans une parfaite collaboration et ont accru considérablement leur efficacité.

4 – La priorité a été donnée aux actions qui permettaient aux jeunes de quitter un temps la ville : camps d'adolescents, stages divers, voyages dans la Région ou à l'Étranger, etc...

Dans le même temps, les jeunes des quartiers étaient accueillis par des équipes mixtes d'animateurs professionnels et bénévoles qui leur permettaient des activités quotidiennes et notamment sportives (kayak, natation, équitation, etc...).

5 – La priorité a été également donnée aux actions dont le suivi pouvait être assuré le reste de l'année. Il ne servirait à rien en effet de créer et de satisfaire chez les jeunes des besoins pour ensuite s'en désintéresser et engendrer de nouvelles frustrations.

Le bilan est là éclatant. En juillet et août plus de 500 jeunes ont été accueillis chaque mois par plus de 80 animateurs professionnels et bénévoles. 54 camps et 75 excursions ont été organisés. Plus de 4 000 journées ont été passées par les jeunes lillois à l'extérieur de la ville.

Sans compter le profit qu'ils ont pu tirer de la pratique de sports avec des moniteurs particulièrement compétents.

Mais aussi conséquence indirecte, constatée par le Préfet de Police Le Gall :

« Il est à remarquer que la stabilité relative de la délinquance dans la circonscription de police de Lille au mois de juillet, se caractérise également par un abaissement du nombre de faits délictueux constatés dans les secteurs sud de la ville. Des actions de prévention ont été entreprises dans ces quartiers, à l'intention des jeunes et des adolescents, par l'ouverture notamment d'un C.A.J. et d'un centre de loisirs sans hébergement, boulevard de Strasbourg... »

Il faut noter que, dans ces secteurs populaires de la ville, il n'a été déploré au mois de juillet aucun fait de violence, cependant que le nombre de cambriolages, de vols à la roulotte, de vols de voitures, à lui aussi considérablement diminué dans ces mêmes quartiers.

La Municipalité de Lille a apporté la preuve qu'une action hardie et vigoureuse portait ses fruits. Mais il n'y a pas de mystère à cela.

Autant un tel projet était irréalisable il y a encore 1 an et demi, autant il l'est devenu par le soutien actif du Gouvernement, qui par une série de mesures diversifiées et cohérentes a transformé les conditions de sa réalisation : moyens financiers supplémentaires mais surtout un changement des états d'esprit, une politique pour la jeunesse favorisant grandement la collaboration de tous.

A Lille, l'été fut calme comme il le fut sur l'ensemble de la France. C'est le simple résultat d'une politique réfléchie et sa conséquence : des mesures adaptées et cohérentes.

Forte du soutien de l'Etat, et pleine de reconnaissance envers tous les partenaires qui ont œuvré généreusement avec elle et qu'elle tient à remercier, la ville de Lille poursuivra avec détermination dans cette voie, pleine d'espoir pour sa jeunesse et ses habitants.

ESPACES VERTS

Mission accomplie... en attendant le prochain « plan vert » !

Depuis 1977, l'action de la Municipalité dans le secteur des espaces verts a porté ses fruits... La volonté municipale et l'efficacité des services de la mairie ont eu raison des multiples difficultés que l'on peut rencontrer dès lors que l'on a la volonté de planter des arbres et des fleurs, d'aménager des places et des espaces communautaires.

Pour M. André COLIN, Adjoint au Maire Délégué aux espaces verts, la mission de la Municipalité dans ce domaine comprenait deux priorités :

- 1) faire des espaces verts des lieux de rencontre et d'animation ;
- 2) réduire les inégalités entre le centre-ville et les quartiers.

Pour atteindre ces objectifs, il a fallu faire face à des difficultés relativement importantes. Pour cela, une règle d'or a pu être respectée avec succès : la concertation. Concertation avec les conseils de quartier, avec les associations, avec les riverains, et même en faisant du porte-à-porte, pour savoir ce que les habitants eux-mêmes pouvaient souhaiter.

Pour M. André COLIN et les responsables municipaux des espaces verts, les satisfactions ne manquent pas : la réorganisation des jardins familiaux (les ex-jardins ouvriers) s'est parfaitement déroulée. Des aménagements importants permettent aujourd'hui aux jardiniers et à leurs

familles d'y passer agréablement des moments de détente ; l'aménagement du Bois de Boulogne et du mail de l'Esplanade, l'aménagement d'aires de jeu, des places Vanhoenacker, Catinat et des Archives, sont particulièrement réussis. « Dans les quartiers, ça bouge », se félicite l'adjoint aux espaces verts. Mais M. COLIN souhaite aussi que les espaces verts deviennent de réels lieux d'animation et de détente. Une difficulté subsiste : le gardiennage des espaces verts semble de plus en plus nécessaire. En attendant cette éventuelle disposition, il est important que les gens s'approprient les espaces verts existant près de chez eux. La responsabilité de chacun est engagée, quant au respect des plantations et du calme apaisant que chacun recherche en fréquentant les parcs et jardins publics. Une meilleure coordination entre les services municipaux, les HLM, la Communauté Urbaine, contribuera à l'amélioration de la situation.

En dehors des espaces spécialement conçus pour la détente, il faut noter l'effort considérable réalisé par la Municipalité en faveur des enfants, qui disposeront bientôt d'espaces « à eux », d'aires de jeux disséminées dans la ville (voir en page 3 de « Lille-Actualités »). Par ailleurs l'installation de vasques à fleurs a été généralisée : aux carrefours, sur les trottoirs, devant les édifices publics, le décor des Lillois et des visiteurs de la ville est sensiblement plus agréable.



L'esplanade a été aménagée
au cours de cet été.

ESPACES VERTS

Une liste de réalisations impressionnante !

Voici la liste des réalisations municipales depuis quelques années. Lisez-bien : il s'est passé quelque chose près de chez vous !

I Jardin de loisirs des Dondaines

Aménagement de la plaine de jeux de 11 hectares :

- piste de patins à roulettes ;
- parcours sportif pour les enfants ;
- ferme pour les enfants ;
- théâtre de verdure.

II Jardin de loisirs du Sud (Briquetterie)

Aménagement d'une plaine de jeux de 3 hectares :

- amphithéâtre de verdure, mini-golf, jeux pour les petits ;
- aire de jeux de ballon ;
- citadelle en cheminement reliant les HLM Lopofa, l'école au secteur de la Résidence Sud ;
- place Salvatore avec mail d'arbres.

III Aménagement de places et d'aires de verdure

Il s'agit d'aménagement de petites placettes, de délaissés de voirie en petits espaces verts de quartier et en coin de repos, de plantations d'arbres sur la voie publique :

- plantations d'arbres place Michelet, place Edith-Cavel, quartier du Faubourg-des-Postes, 400-Maisons ;

- aménagement des espaces verts aux HLM Million ;
- aménagement de la place Massenet à Fives, du square Gavarni, de la place du Lion-d'Or, de la place Jacquard, place St-Quentin, square rue Eugène-Varlin, place Blanche ;
- aménagement d'îlots verts : rue Vantroyen, îlots directionnels avenue Winston-Churchill ;
- îlots directionnels face au jardin Vauban ;
- points verts rue Bernos, angle rue de Pologne et de Madagascar, rue de Douai, angle du bd Victor-Hugo et de la rue de Wazemmes, rue des Bouchers, rue Allard-du-Gauquier ;
- aménagements de jeux de boules de quartier : place Deliot, HLM de Belfort.



IV Aménagement du secteur piétonnier

Aménagement de rues piétonnes et amélioration de leur environnement par la pose de bacs à fleurs, la plantation d'arbres et d'arbustes décoratifs et la pose de mobilier urbain :

- aménagement de la rue Nationale. Pose de 61 bacs à fleurs décoratifs ;
- aménagement de la place de Béthune et de la place du Vieux-Marché-aux-Chevaux, de la rue Neuve, rue de Béthune et de l'Hôpital Militaire ;
- aménagement de la rue Jules-Guesde.

ESPACES VERTS

V Rénovation des squares de quartier

Modernisation et travaux d'amélioration des squares, pose de jeux pour enfants, aménagement des sols et renouvellement du mobilier de jardin :

- square Dutilleul
- square Guermonprez
- square du Réduit
- square du Ramponneau
- square Richebé.

VI Aménagement d'une aire de jeux de 3 000 m² rue Kellerman

VII Aménagement de la dalle de couverture du parking Carnot

VIII Aménagement du bois de Boulogne

Des travaux importants d'amélioration du bois de Boulogne ont été réalisés :

- aménagement des cheminements pour le public (4 km) ;
- aménagement des berges du cantonnement de pêche ;
- travaux de débroussaillage des buttes des enceintes fortifiées et travaux de sélection végétale ;
- remise en état des surfaces engazonnées de toute la première enceinte et mise en valeur de l'architecture militaire des remparts de Vauban ;
- aménagement d'un parcours sportif de 18 stations d'évolution ;
- pose de passerelles rustiques sur les places d'eau et pose de bornes rustiques pour protéger tout le secteur du Grand Carré.

IX Aménagement du mail de l'Esplanade

- rénovation de l'Esplanade de Lille le long de la Deûle par aménagement de chemins de promenade en stabilisé, aménagement du mail engazonné, pose de mobilier de jardin : bancs publics, corbeilles à papiers et éclairage décoratif ;
- plantation des berges de la Deûle par des arbustes décoratifs ;
- protection de l'ensemble du mail par une pose périphérique de bornes rustiques en bois.

X Aménagement d'espaces divers

Il s'agit d'aménager des délaissés de voirie, d'alignement et de la création d'espaces verts d'accompagnement divers :

- aménagement des espaces verts de l'Ilot Comtesse, à l'angle de la rue de Bellevue et du Long-Pot, à l'angle de la rue des Postes et de la rue Paul-Lafargue, angle de la rue Vergniaud et de la rue de la Bassée ;
- aménagement des abords de parkings : rue de Marquillies, rue des Bonnes-Rappes, rue St-Sauveur ;
- aménagement de terre-plein façade de l'Esplanade, rue de l'Asie et rue de Cannes ;
- aménagement d'une aire de jeux pour les enfants rue Ste-Catherine ;
- aménagement d'un espace vert aux abords du Monument Polonais.



ESPACES VERTS

XII

Aménagement de places

Aménagement du Terrain de sept hectares de la Poterne :

- installation d'une première phase de 90 jardins familiaux de 200 m² ;
- aménagement des cheminements de promenade et création des surfaces engazonnées des abords ;
- clôture de l'ensemble des surfaces cultivées ;
- aménagement similaire des jardins familiaux du groupe de HLM Winston-Churchill.

XI

Aménagement de jardins familiaux

Plusieurs places de Lille qui n'avaient pas de fonctions bien définies ont été aménagées en espaces de repos et de jeux pour les enfants.

Bien souvent ces places servaient de parkings à voitures et étaient mal utilisées par les populations riveraines.

Ont été aménagées en concertation avec les Conseils de Quartier :

- la place Vanhoenacker ;
- la place des Archives ;
- la place Catinat ;
- la place Arago ;
- la place Albert-Thomas.

XIII

HLM opération de rénovation des espaces de proximité

- 1) **HLM Concorde** : aménagement d'une aire de jeux pour enfants ;
- 2) **HLM Pont-Neuf** : aménagement des espaces verts et d'une aire de jeux ;
- 3) **HLM Fontenelle** : aménagement d'une aire de jeux pour enfants et d'aires de repos. Plantation d'arbres et d'arbustes divers ;
- 4) **Opération « Million »** : aménagement d'une aire de jeux et d'espaces verts ;
- 5) **HLM Parc Exposition** : aménagement d'une aire de jeux ;

6) **HLM rue d'Aguesseau** : aménagement d'une aire de jeux, plantations des abords ;

7) **HLM rue de Buffon** : aménagement de l'espace central, aires de jeux et de repos, plantations décoratives, plantation d'un mail ;

8) **HLM rue des Sarrazins** : résidence pour personnes âgées ;

9) **Résidence Sud** : aménagement de l'espace central, réhabilitation des espaces extérieurs de la Résidence Sud ; aménagement d'un terrain de foot pour les enfants, d'aires de jeux et de repos ; plantations d'arbres et d'arbustes décoratifs ; aménagement de jeux de boules.

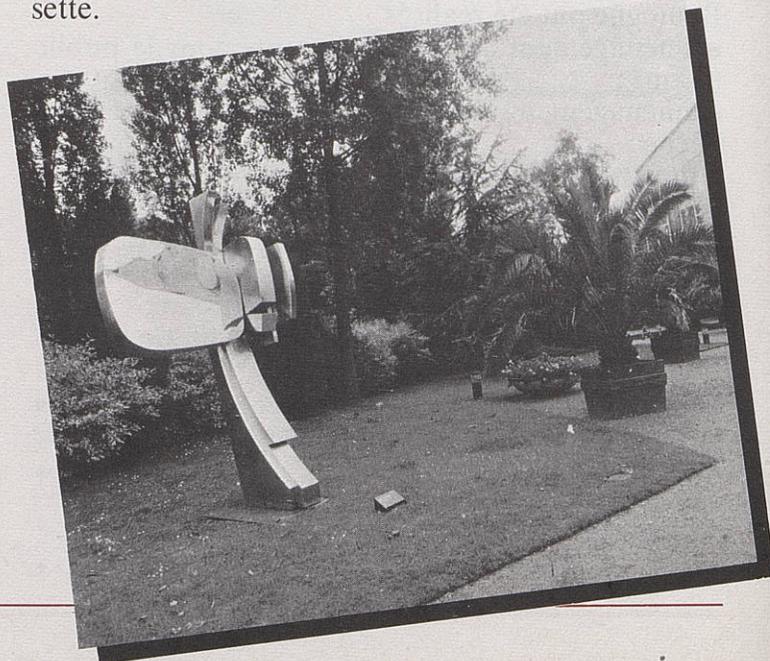
10) **Rénovation des espaces verts de divers groupes HLM** : plantations renouvelées arbres, arbustes décoratifs, massif de rosières, pose de lisses métalliques de protection.

Groupes situés, impasse d'Arche, rue Mermoz, rue du Pont-Neuf, rue des Célestines, rue Henri-Kolb et rue des Postes, HLM Lopofa rue du Vaisseau le Vengeur, rue André-Gide, rue de Cannes, Groupe Croisette, groupe Winston-Churchill, groupe HLM de Strasbourg, groupe Balzac, groupe du Parc des Expositions. HLM rue de Calais, Fives dépôt, Legrand-Castel, rue de Trévisse, groupes Bois-Blancs Tourville, HLM de la Briquetterie rue du Faubourg de Roubaix, rue de Toul ;

11) **Façade de l'Esplanade** : aménagement d'une passerelle face au stade Grimonprez Jooris pour faciliter les sorties du public ;

12) **Cimetières Est et Sud** : aménagement des allées (7 300 m² rénovés totalement) ;

13) **Aménagement de terrains de sports** : aménagement d'un terrain de hockey avenue Delescaux ; aménagement de deux terrains de football chemin des Margueritois ; aménagement d'un terrain de foot pour enfants rue de Cannes ; aménagement d'un terrain de foot homologué à la Croisette.





LILLE

amie

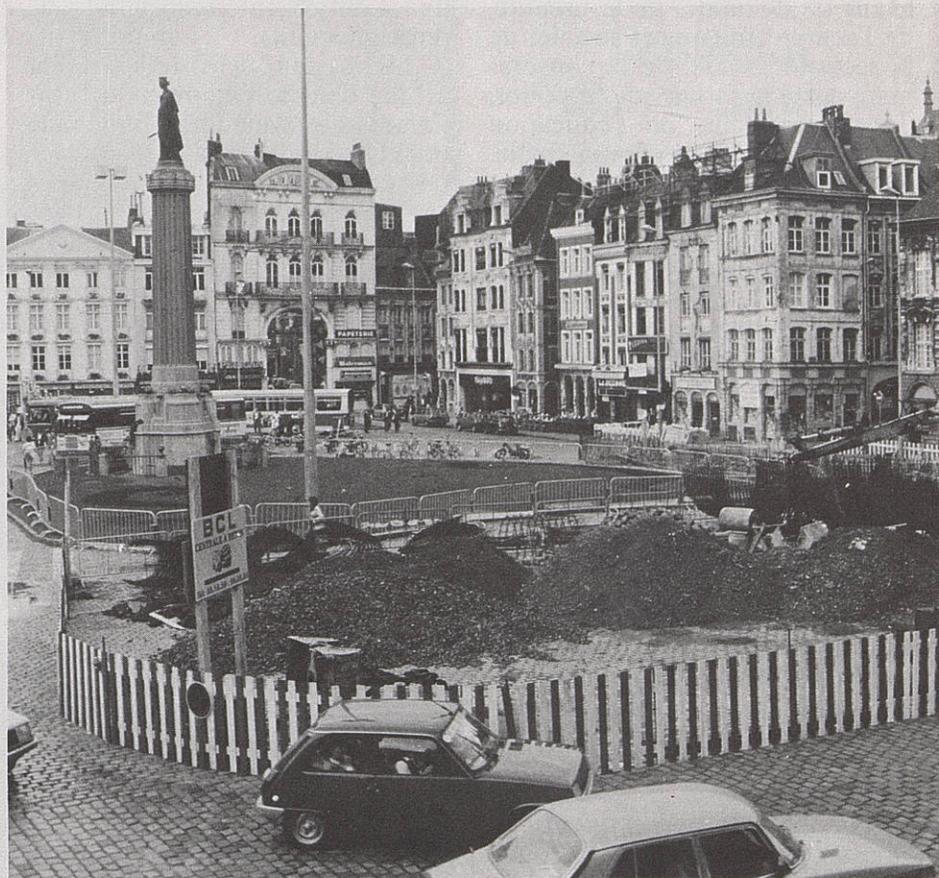
GRAND'PLACE : on prépare l'aménagement

Jusqu'à la fin du mois d'octobre, la circulation automobile va être perturbée par le chantier ouvert depuis la mi-septembre entre la place Richour et la rue Faidherbe.

Les travaux en cours sont destinés à rénover l'assainissement de ce secteur. Une canalisation d'égouts d'un diamètre de 2,20 m doit être posée tout au long de la rue des Maneliers, canalisation sur laquelle des petits égouts seront raccordés entre la rue de la Bourse et la canalisation principale.

En même temps que ce chantier d'assainissement, des travaux de réfection des réseaux de gaz, d'eau et de téléphone sont en cours.

Ce chantier prépare l'aménagement total de la Grand'Place prévue pour l'année prochaine.



BRADERIE 82 : du jamais vu ?

Chaque année la braderie de Lille enregistre de nombreux records : la braderie 82 n'a pas démenti ce fait et c'est environ un million et demi de visiteurs qui ont déambulé dans les rues de Lille, devant les 250 km de trottoirs occupés. Une nouvelle fois donc, les records sont tombés : d'affluence, de tonnes de moules et de bière consommées,

de « bouffe » diverses ingurgitée, de bruits et de musiques. La braderie de Lille n'est-elle pas victime de son succès ?

Il est clair pour tout le monde que la braderie a changé ; une réflexion s'impose pour maintenir à Lille la tradition la plus ancienne et la plus originale.

La braderie doit rester la grande fête des Lillois et garder cet aspect d'amateurisme et de liberté sous peine de prendre les risques d'un mercantilisme plus banal.

Un archéologue municipal

L'urbanisme galopant que nous connaissons à Lille, conduit à la destruction inévitable de précieux témoignages archéologiques, vestiges d'un passé oublié.

Afin d'éviter la disparition du patrimoine lillois, M. Pierre MAUROY a récemment décidé de recruter un archéologue rémunéré par la ville qui sera à la fois un guide et un spécialiste des expositions et des animations.



LILLE
amie

57.58.59 : le numéro qui répond à vos problèmes administratifs

Dans les domaines de la fiscalité, de l'action sanitaire et sociale, de la sécurité sociale, de la consommation, de la justice, de la police, de l'équipement, de l'éducation nationale ou de la vie municipale, vous connaissez un problème ou disposez de peu de temps pour obtenir un renseignement en vous rendant dans l'administration concernée : il vous est désormais possible d'obtenir une réponse immédiate et précise en téléphonant au numéro 57.58.59.

Ce numéro de téléphone est celui

du Centre Interministériel de renseignements administratifs (C.I.R.A.) qui vient de s'installer à Lille dans le bâtiment du futur Centre d'information Municipale situé Quai du Wault.

Les renseignements sont donnés par téléphone à tous les particuliers, tous les responsables d'associations, toutes les administrations qui expriment des demandes. Le C.I.R.A. fonctionnera à partir du lundi 18 octobre 1982 du lundi au vendredi de 8 h à 18 h sans interruption.

SECURITE : des bornes urbaines contre la délinquance

Un vaste programme d'implantation de bornes du type « police secours » est à l'étude à l'hôtel de ville. Grâce à un système de liaisons électroniques, les lillois qui pourraient être victimes d'un malaise, agressés, être témoins d'un sinistre ou d'un accident, pourront immédiatement lancer un appel au poste central de police municipale en appuyant tout simplement sur un déclencheur d'alarme placé sur les bornes de sécurité implantées sur la voie publique.

Les secours arriveront dans les minutes qui suivent. 200 à 300 bornes pourraient être opérationnelles en 1983. Les premières expériences sont prévues dans le courant du premier trimestre.

Une bonne rentrée des classes à Lille

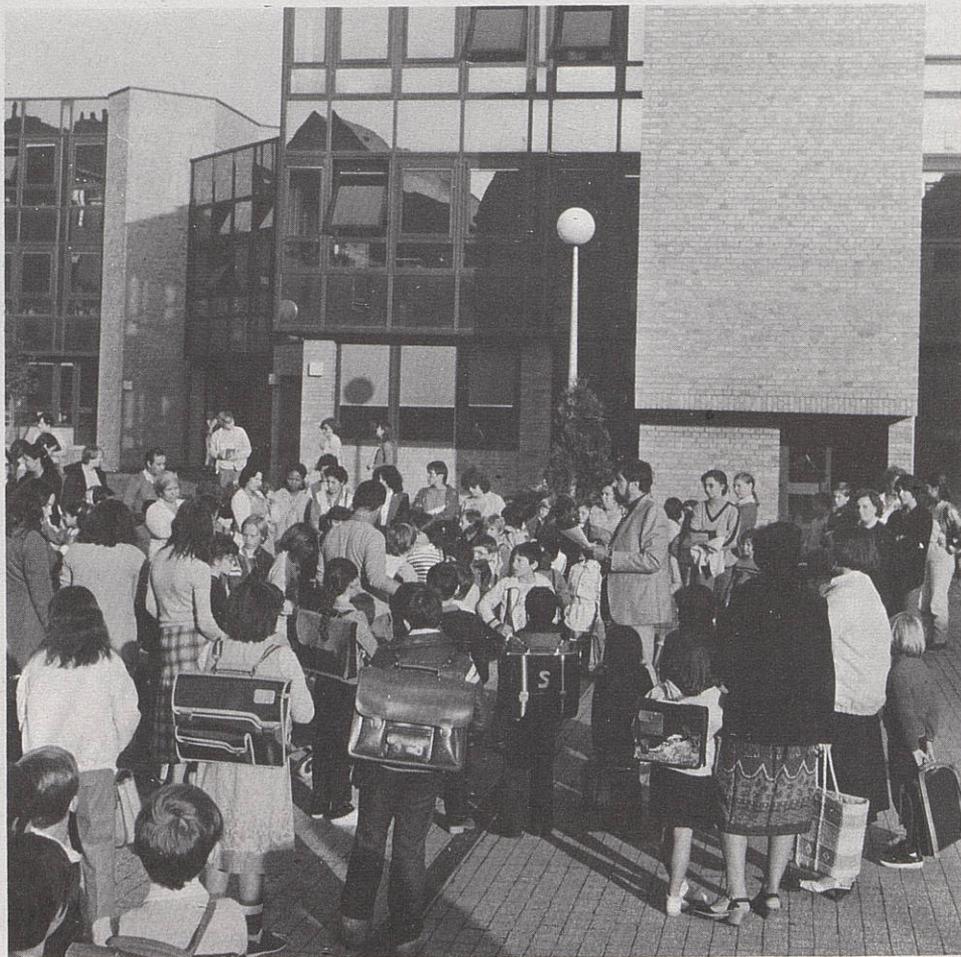
Les presque 19 000 écoliers lillois de la maternelle et du primaire ont repris le chemin de l'école en ce début de septembre, et ce, sans problème.

Les écoles lilloises ne manquent pas de locaux et les dépenses de fonctionnement (des écoles de Lille-Hellemmes) représentent deux milliards de centimes.

L'effort important de la ville de Lille pour ses enfants concerne également les domaines para et périscolaires : c'est ainsi que les 62 restaurants scolaires serviront cette année près de 815 000 repas, ce qui représente une dépense de deux milliards d'anciens francs.

Dix neuf Centres d'Animation de la Petite Enfance fonctionnant dans les écoles maternelles accueilleront les élèves chaque jour jusque 19 h.

Citons encore les Centres de Loisirs Educatifs du mercredi et du samedi et l'on aura un aperçu de l'ampleur des dépenses de la ville en matière scolaire.





LILLE amie

INTER'AGE en Tunisie

L'association Inter'Age qui compte près de 4 000 adhérents organise du **22 au 29 octobre 82 un séjour en Tunisie** qui permettra de découvrir la région de Monastir-Sousse et celle de Tunisie. Le programme comprend de nombreuses excursions et la pension complète en hôtel quatre

étoiles.

Le prix est de 3 650 F; tous renseignements sont à demander à l'association au moment des permanences :
le lundi de 14 h à 17 h
le mardi et jeudi de 9 h à 12 h
(Inter-Age, 3, rue Desmazières à Lille, tél. : 57.90.64).



Samedi 25 septembre, un groupe de cent lillois s'est rendu à Liège pour célébrer le jumelage d'Inter'Age avec le club correspondant de la grande cité belge. Mme Monique Bouchez, adjoint au Maire, représentait Pierre Mauroy au cours de la réception en mairie de Liège par le bourgmestre Edouard Close (notre photo).

Un « bureau information sécurité » au commissariat central

Dans le cadre de la lutte contre les cambriolages et conformément aux instructions données par M. Gaston DEFFERRE, Ministre de l'intérieur, un « bureau information sécurité » animé par 3 fonctionnaires a été ouvert au Commissariat central de police de Lille.

Déjà chargés de procéder aux études locales concernant la délinquance et l'évolution de la criminalité, ces policiers feront toutes recommandations utiles aux usagers qui les solliciteront au sujet de cambriolages ou d'agressions.

Ils pourront notamment conseiller les demandeurs sur les moyens à mettre en œuvre pour se prévenir contre la criminalité, les diriger vers les services administratifs publics ou les organismes privés susceptibles d'apporter une réponse à ces problèmes de sécurité ou les renseigner sur les démarches à effectuer éventuellement auprès des services de police.

Ce bureau fonctionne au commissariat central Bd du Maréchal-Vaillant à Lille.

CENTRE SOCIAL RECHERCHE ÉDUCATRICE

Le Centre d'animation La Croisette situé rue Jean-Giraudoux à Lille (95.50.79) recherche une éducatrice de jeunes enfants pour sa halte garderie. Il s'agit de pourvoir au remplacement d'une personne actuellement en congès maternité, jusqu'au 3 janvier 1983.

« Bientôt dans le métro »

« Le véritable fil d'or de l'agglomération urbaine » selon l'expression de Pierre MAUROY, est en passe d'être terminé.

Le 4^e métro français sera dès l'année prochaine une réalité concrète pour une foule d'usagers.

On estime en effet que 200 000 personnes transiteront chaque jour dans le Centre de Lille, véritable plaque tournante de la circulation où se rejoindront le métro, le mongy, les taxis, les autobus et les trains. Encore quelques mois de patience et les travaux d'aménagement des stations, de rajeunissement de la gare de Lille seront terminés.

En 1983, plus rien ne demeurera de l'immense chantier qui encombra durant de longs mois, une bonne partie du cœur de Lille. Alors les Lillois et les visiteurs se rendront compte pleinement de l'amélioration apportée à leurs déplacements et donc à leur environnement.



Pierre Mauroy, en compagnie d'élus lillois, visite le chantier du métro (en juillet 82 - station République).



FIVES : dernières démolitions

Les dernières démolitions destinées à dégager le réseau de la voie rapide de Fives ont commencé sur le côté gauche de la rue Pierre-Légrand, les travaux seront terminés vers la fin du mois d'octobre.

Ainsi prendra fin toute la phase de l'opération qui annoncera une aire nouvelle : celle de la reconstruction de Fives dont les premiers travaux commenceront dès cette année.



Pierre MAUROY remet les fourragères aux recrues du 43^e Régiment d'Infanterie

A l'occasion des Fêtes du Cinquantenaire du Beffroi, l'Amicale des Anciens du 43^e Régiment d'Infanterie dont c'était le 79^e anniversaire le dimanche 12 septembre, a participé à la remise des fourragères aux jeunes recrues du régiment.

Exceptionnellement, cette remise eut lieu rue de Paris, sous la présidence effective de M. Pierre MAUROY, Premier Ministre, Maire de Lille et le Général de Llamby, Commandant de la 2^e Région Militaire.

La prise d'armes et la remise des fourragères ont été suivies d'un défilé conduit par la musique du 43^e.



EQUIPES DECENTRALISEES: renforcement des moyens

Autour des Mairies de quartier ont été mises en place des équipes techniques décentralisées destinées à intervenir rapidement pour régler les problèmes posés dans toute la ville.

Ces équipes qui sont composées d'un adjoint technique, de surveillants de travaux et d'ouvriers d'entretien de la voie publique ont pour tâche de procéder aux petits travaux de réparations urgents de bâtiments communaux, de surveiller l'exécution de gros travaux de réparations ainsi que les chantiers de travaux neufs, de surveiller les travaux de voirie, et d'intervenir dans la protection de l'environnement.

Ils ont là un rôle particulièrement remarqué par la population puisqu'ils s'occupent directement de la propreté publique, de la propreté des espaces verts, de l'éclairage, de la lutte contre l'affichage sauvage, des animaux errants.

Ces équipes composées actuellement de 110 personnes seront renforcées pour que leurs interventions s'effectuent au plus vite après les demandes manifestées par la population des quartiers.